

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

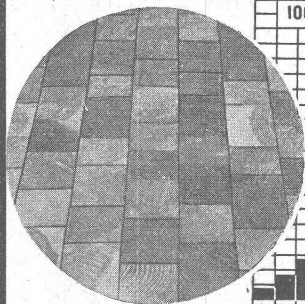
**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Gesundes  
Arbeiten  
auf*

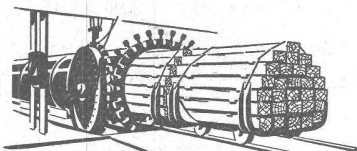
# Holzplaster- Böden

Die Isolationsfähigkeit des Holzplasters (E-K-impregniert, unter Vakuum und Druck ofengetrocknet) gegen Kälte und Feuchtigkeit schützt Ihre Arbeiterschaft vor Erkältungen und rheumatischen Leiden. HÖLZPFLASTER, E-K-impregniert, ist zudem warm, schalldämpfend, isolierend gegen elektrischen Strom und unverwüchtlich durch Fäulnis.



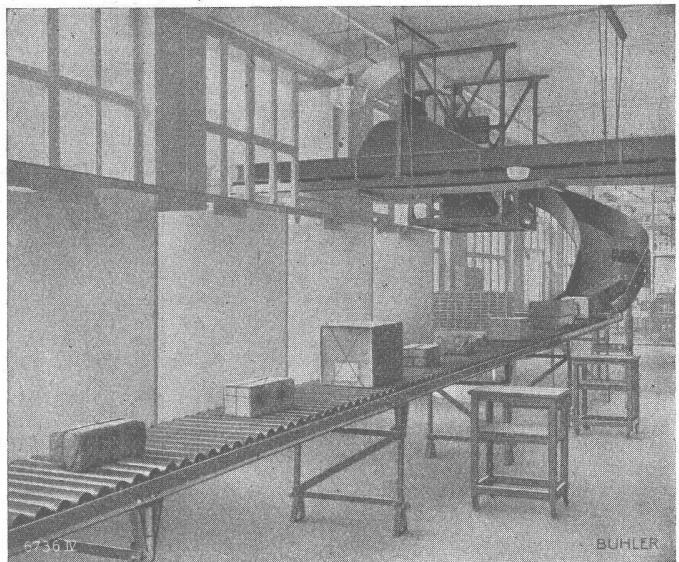
Vom Eidg. Fabrikinspektorat empfohlen  
Verlangen Sie Prospekt und Offerte

Unsere E-K-Imprägnierung erhält dem HÖLZPFLASTER seine helle Farbe, ist vollkommen geruchlos und feuerhemmend, dünstet nicht aus (Teeröl-Dämpfe beschädigen blankes Eisenmaterial und zersetzen Gummi), wird auch durch starkes Nässen nicht ausgelaugt, deshalb unverwüchtlich durch Fäulnis.



**HÖLZKONSERVIERUNG A.G.  
ZOFINGEN**

Tel. (062) 8 10 46 / 8 10 71



Mechanische Transportanlagen für Stückgüter, wie: Pakete, Postsäcke, Kisten, Harasse usw. werden durch die Firma **GEBRÜDER BÜHLER, Giesserei und Maschinenfabrik, UZWIL** erstellt. Diese Förderanlagen eignen sich speziell für Postbureaux, Warenhäuser, Bibliotheken, Magazine usw. Einige besondere Vorteile dieser Anlagen sind: minimale Wartung, Schonung des Fördergutes, geringer Kraftbedarf, ruhiger Lauf.



**HILCO URINOIR**

die geruchlose, schlagfeste  
frostsichere Anlage mit dem  
desinfizierenden

**HILCO-EMAILLACK-BELAG**

Fabrikation und Einbau durch  
**A. HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 Tel. (051) 33 71 05

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26. Teleg.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-  
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 - Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten  
 erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 23 Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker mit Praxis in Projekt und Konstruktion von Schaltanlagen. Ostschweiz.  
 91 Heizungs- und Sanitärtechniker mit Praxis für Projekt und Ausführungen von Heizungs- und sanitären Anlagen. Zürich.  
 283 Konstrukteur für Karosserie- und Fahrzeugbau aus Leichtmetall. Englisch. Zürich.  
 365 Dipl. Elektroingenieur. Ostschweiz. S. 3. Sept.  
 435 Elektrotechniker. Baldmöglichst, spätestens 1. 1. 1950. Westschweiz. S. 6. Aug.  
 561 Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker. Bern. S. 15. Okt.  
 613 Techniker. Kanton Bern. S. 12. Nov.  
 615 Ingenieur oder Techniker, Statiker. Elsass, Nähe Schweizergrenze. S. 12. Nov.  
 625 Chemiker mit Erfahrung in Anwendung von synthetischem Leim und Kenntnissen der Fournierindustrie für Laboratorium und Fabrikationskontrolle in Fournierfabrik. Äquatorial-Afrika.

627 Dipl. Maschinentechner für Montage von Dampfkesseln, Dieselmotoren, Wasserturbinen etc. Brasilien. Reise bezahlt. Offerten auf Flugpostbewerbestellen der STS in englischer event. französischer Sprache.

**BAU-ABTEILUNG**

- 842 Bautechniker. Baldigst. Zürich. S. 3. Sept.  
 886 Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker. Nähe Zürich. S. 10. September.  
 966 Tiefbautechniker event. Bauingenieur. Ende 1949. Westschweiz. S. 1. Okt.  
 1022 Hochbautechniker. Ostschweiz. S. 15. Okt.  
 1110 Techniker. Kt. Bern. S. 15. Okt.  
 1126 Hochbautechniker für Werk- und Detailpläne. Bürotätigkeit. Baldigst. Ostschweiz.  
 1130 Hochbautechniker (Technikum) und Praxis für Werk- und Ausführungspläne. Eintritt 1. Jan. 50. Zürich.  
 1132 Dipl. Grundbuchgeometer oder Vermessungstechniker für Büro- und Feldtätigkeit. Kt. Bern.  
 1134 Hochbautechniker mit Praxis für Werk- und Detailpläne, ausschliesslich Bürotätigkeit. Sofort. Zürich.  
 1138 Dipl. Bauingenieur (ETH) (Fachrichtung Wasserbau) mit Praxis in Projekt und Ausführung von Wasserkraftanlagen. Norwegen. Offerten auf Flugpostbewerbe-Formularen der STS in deutscher Sprache.  
 1140 Hochbautechniker (Technikum) und Praxis. Büroarbeiten. Zürich.

**Grundwasserversorgungen**  
**Sondierbohrungen**  
**Seewasserversorgungen**

**E. BOSSHARD & Co ZÜRICH 2**  
 Tödistrasse 48 Gegründet 1878 Ingenieurbureau und Tiefbau-Unternehmung  
 Tel. (051) 23 39 85

Holdinggesellschaft der Baubranche mit internationalen Beziehungen sucht als Direktor

**BAUINGENIEUR**

mit gründlicher kaufmännischer Erfahrung. Bewerber, die sich über erfolgreiche praktische Tätigkeit und über Auslandserfahrung ausweisen können, belieben ihr Angebot mit Lebenslauf, Photo, Referenzen und Gehaltsansprüchen einzureichen unter Chiffre B 8416 an Publicitas AG., Zürich F. 1.

Wir suchen für unser Baubureau selbständ.

**Hochbau-Ingenieur oder Architekt**  
mit Erfahrungen im Industriebau.

Erfordernisse: Beherrschung des Industriehochbaues und der dazugehörigen Tiefbauarbeiten, wie Geleise, Strassen, Kanalisationen, einfacher Wohnungsbau; Einfühlungsvermögen in die Betriebserfordernisse, Kenntnisse der Bau- und Fabrikgesetze, Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

Bei Eignung besteht die Möglichkeit, nach Einarbeitung die Leitung des Baubureaus zu übernehmen. Der Bewerber hat sich über seine bisherige Tätigkeit auszuweisen u. ein kurzes curriculum vitae mit Lohnansprüchen einzusenden an Gebrüder Sulzer AG., Winterthur, Abt. 24 (Personalabteilung).

Importante fabrique de machines de Suisse romande cherche ingénieur ou technicien

**Spécialiste de la construction**

pour prendre responsabilité d'un bureau d'études.

La préférence sera donnée à un homme de caractère, ayant une culture étendue, l'habitude de la conduite du personnel et d'études nouvelles dans la mécanique moyenne. Situation d'avenir. Offres manuscrites avec photo et curriculum vitae sous OFA 1040 Z Orell Fussli-Annonces, Zurich 22.

**Bauführer gesucht**

mit Erfahrung im Spitalbau. Eintritt baldmöglichst.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und den üblichen Unterlagen erbeten an die Verwaltung des Bezirksspitals in Biel.

**Bauführer gesucht**

mit Erfahrung im Schulhausbau. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten mit Gehaltsansprüchen und den üblichen Unterlagen erb. a. W. Schürch, Architekt, BSA, SIA, Biel.

**Junger Architekt**

künstlerisch befähigt, mit Wettbewerbserfolgen, 2½ J. Praxis, sucht Stelle in Architekturbüro Bern, eventuell nähere Umgebung. Bauführung erwünscht. Offerten unter Chiffre Z A 8469 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro in Zürich jüngerer

## Bautechniker

mit Befähigung zur Bearbeitung eines grösseren Schulhausbaues (Ausführungspläne, Submissionsunterlagen etc.). Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Offerten mit Beilage von Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre Z V 8522 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Aarau

## Dipl. Architekt

(eventuell Hochbautechniker), künstl. befähigt, für Entwurf und Weiterbearbeitung schöner Bauaufgaben. Handgeschriebene Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnissen, frühestem Eintrittstermin und Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten unter Chiffre Z F 8510 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro im Kt. Zürich ein tüchtiger

## Tiefbautechniker oder Bauingenieur

für Arbeiten auf dem Gebiete des Strassenbaus, Wasserversorgung, öffentl. Kanäle und Hauskanalisationen. Offerten mit Beilage 20 Rp. in Marken unter Chiffre Z G 8512 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Nous cherchons

## Dessinateur-constructeur

bien au courant des exigences de la construction métallique. Age minimum 25 ans. Entrée en fonctions le 1er février 1950.

Offres à Zwahlen & Mayr S. A., Lausanne.

Junger, initiativer

## Bauzeichner

sucht zwecks Weiterbildung auf 1. Januar 1950 oder nach Uebereinkunft Anstellung auf gutem, mittelgrossen Architekturbüro.

Offerten unter Chiffre Z A 8490 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Bauzeichner

mit Praxis, sucht Stelle in Architekturbüro. Offerten unter Chiffre Z L 8501 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Bauingenieur

vor Abschluss des Dipl. ETH Zürich sucht Stelle in Ing.-Büro oder grössere Bauunternehmung. Beste Ausweise. — Eintritt anfangs 1950. — Offerten unter Chiffre A 13169 Y an Publicitas Bern.

## Dipl. Eisenbetontechniker

mit guten Kenntnissen der Baustatik sucht Stelle in Baugeschäft oder Baubüro, für zeichnerische Arbeiten, Baukontrolle, Ausmasse und Abrechnung. — Offerten erbeten unter Chiffre Z P 2261 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Zuverlässiger Bauführer-Zeichner

erfahrener Praktiker im Hochbau, in Bauführung, Ausmass, Abrechnung, Submission, Voranschlag usw., absolut bewandert, sucht solide Dauerstellung in Architekturbüro, Baugenossenschaft, Bau- oder Industrieunternehmung. Zürich und Umgebung. Offerten unter Chiffre Z V 2396 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wegen Neubauvollendung ist eine prov.

## Verkaufsbaracke

somit günstig zu verkaufen. Armeebaracke, zerlegbar, 9,75 × 5,15 m, Aussenwände doppelt. — Günstig für Verkaufsladen, Baubüro, Kantine etc. Auskunft durch die Bauleitung: Heinrich Kunz, Dipl. Architekt S. I. A., Zürich.

Zu verkaufen zufolge Reorganisation:

## 1 Millionär Rechenmaschine

mit elektrischem Antrieb, mit Ständer, gut erhalten. — Interessenten wollen sich wenden unter Chiffre Z E 8514 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Occasion

Wir verkaufen

### fahrbaren Junker-Diesel-Kompressor

2 Zyl., neu revidiert, tadelloser Zustand, wegen Nichtgebrauch, bei sofortiger Wegnahme zum Preise von Fr. 6800.—. Anfragen erbeten unter OFA 1080 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Möbelwerkstätte im Aargau übergibt

## Planung und event. Bauleitung

für einen grösseren Neubau.

Architekturbüros, welche Möbel oder bessere Innenausbauarbeiten in Gegenrechnung zu vergeben haben, erhalten den Vorzug. — Offerten unter Chiffre OFA 6831 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.



## SIEBER-

Pat. Aufzug-Treppen und Aufzug-Leitern, welche nicht zusammengelegt werden müssen

Fabrikation durch Patentinhaber:

H. Sieber, Brunnhalde 9, Luzern  
Telephon (041) 2 04 56

Fabrikation durch Lizenzinhaber:

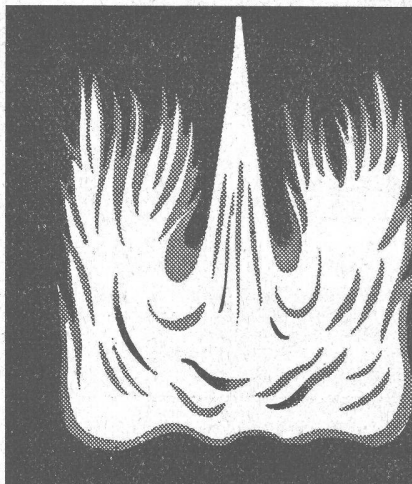
Frutiger's Söhne, Oberhofen  
(Thun) Telephon 5 93 05

Werner Geisser, St. Gallen

Telephon (071) 2 94 94 Lindenstrasse 73

Zu besichtigen an der

Exposition permanente «Melrose», Lausanne, vis-à-vis Bahnhof



Das umfassende  Produktions-Programm für das gesamte Gebiet der Heizung

- Ölgefeuerte Heizkessel
- Vorbau-Öelbrenner für Gusskessel
- Ölgefeuerte Warmluftheizapparate mit Luftbefeuchtung
- Gasgefeuerte Warmluftheizapparate
- Luftkonditionierungsapparate
- Umwälzpumpen für Zentralheizungen

Haben Sie ein schwieriges Problem, fragen Sie uns bitte an. Unsere Spezialisten stehen Ihnen unverbindlich und kostenlos zur Verfügung

GENERAL  ELECTRIC

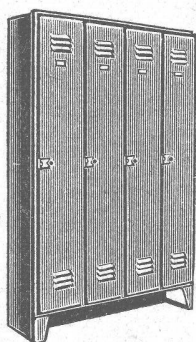
Generalvertretung und Service

**NOVELECTRIC A.G. ZÜRICH**

Claridenstrasse 25 -Claridenhof-

Telephon (051) 23 97 66

Spezial-Geschäft für



**Fabrik-Kleiderschränke**  
freistehende **Lagergestelle**  
**Lagerwandgestelle**  
**Fahrradständer**  
fahrbare hydraulische  
Hebetische  
Transportgeräte jeder Art

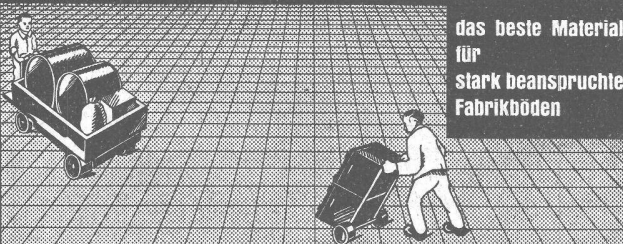
**HULFTEGGER & Co.**  
**STÄFA (Zch.)** Tel. 93 06 51 / 52



Gelochte und  
gepresste Bleche

**H. HEER & CO.,**  
**OLTEN**  
Tel. 54029

**TRIVERS**  
**HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN**



das beste Material  
für  
stark beanspruchte  
Fabrikböden

**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
ZÜRICH

**SPRIBAG** - MÖRTEL-SPRITZVERFAHREN

**Besondere Vorteile:**  
Staubfreies Arbeiten - Kein Rosten des Materials  
Höhere Leistung - Lässt Körnungen bis 12 mm zu  
Zwangsläufige mech. Förderung - Minimaler Rückprall  
Wir führen jeden Mörtelbelag als Unternehmer oder  
im Unterakkord durch / Referenzen zur Verfügung

**SPRITZBAU A.G. ZÜRICH** WAAGASSE 7  
PARADEPLATZ

**MÜLLER**  
GLAS - UND



**QUENDOZ + CIE**  
SPIEGELMANUFAKTUR  
**ZÜRICH**

Spezial-Abteilung:

**Glasbeton-Oberlichter** begeh- und befahrbar  
höchste Lichtdurchlässigkeit

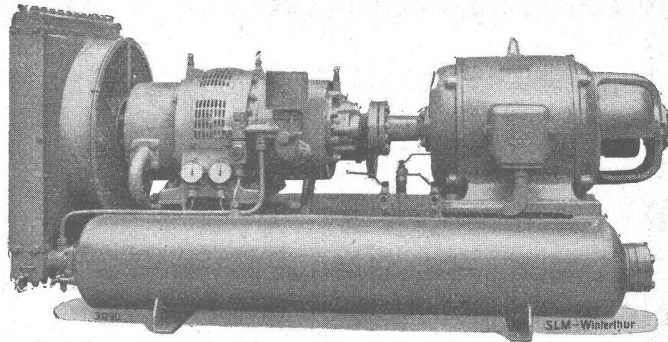
**Fenster und Wände aus Glasbausteinen**

Wetterbeständig — hervorragende Isolation — feuerhemmend

Hardturmstrasse 131  
Telephon (051) 25 17 30

# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb



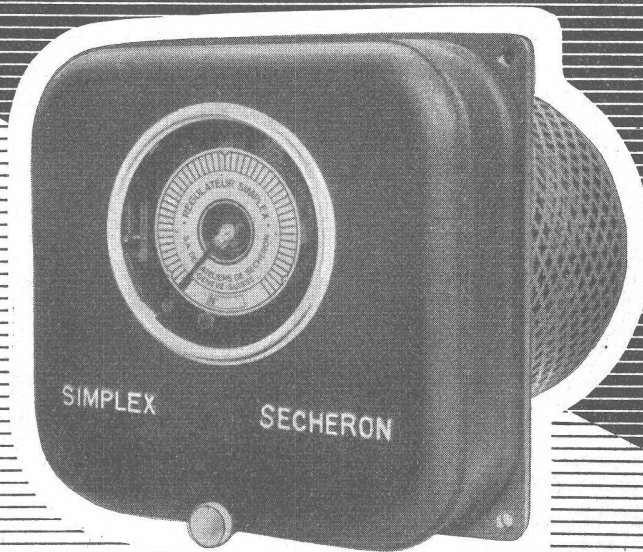
Luftgekühlter SLM-Chassis-Kompressor, Leistung 35 PS

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

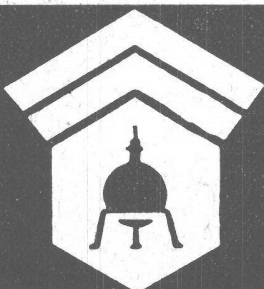
## SIMPLEX-SECHERON

Präzisions-  
Schnellregler

zur Überwachung  
sämtlicher elektri-  
scher Grössen



S. A. des Ateliers de Sécheron - Genf



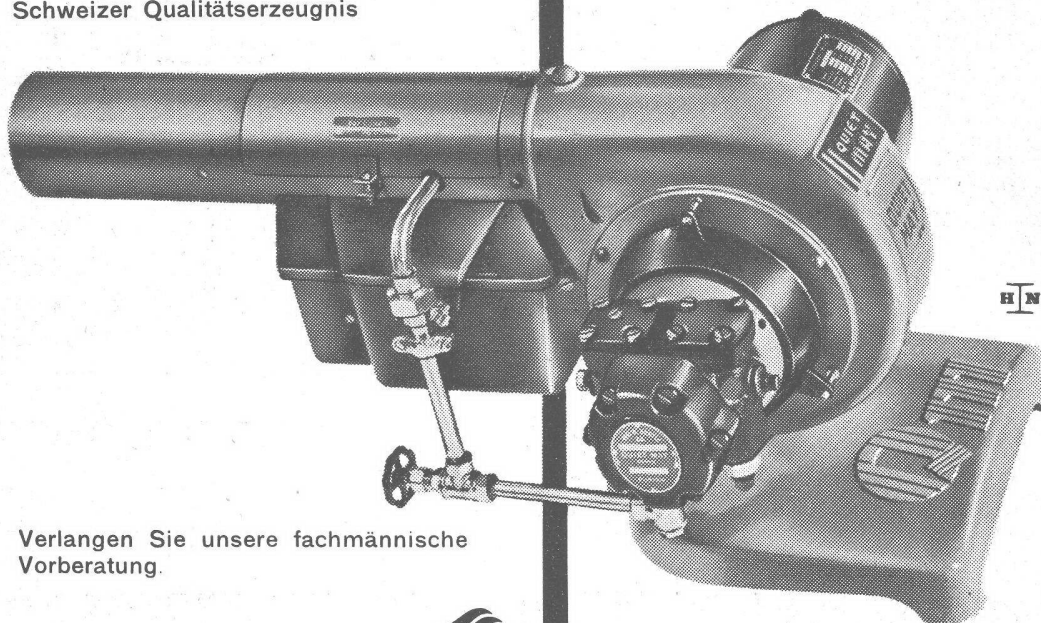
# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

# QUIET MAY

Schweizer Qualitätserzeugnis



Verlangen Sie unsere fachmännische Vorberatung.

**Ing. W. OERTLI A.G.**   
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13

Ueber 6000 Anlagen in der Schweiz zeugen für seine Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.

## Service-Stellen :

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Winterthur.

# ESCHER WYSS

## ALLE TURBOMASCHINEN

Wasserturbinen  
Dampfturbinen  
Aerodynamische Turbinen  
Turbopumpen  
Turbokompressoren  
Kältemaschinen  
Industrie-Zentrifugen